

EL BIEN PÚBLICO

Oficinas, Bastion, 39

Mahon, Juéves 26 de Noviembre de 1903

Año XXXII. Núm. 9.197

MADRID 24

ECOS POLITICOS

Parece ya definitiva la fecha del 9 de diciembre para la ida de S. M. el Rey a Lisboa.

Los festejos principales que se le preparan son: un baile en el palacio de Ajuda; una funcion de gala en el teatro de doña María; una corrida de toros, y la cacería que será en Villaviciosa y no en Mafra, como se había acordado.

El Rey D. Alfonso llegará a Lisboa en el tren real español.

Permanecerá cinco días en Lisboa.

El último lo pasará cazando en Villaviciosa y cuando salga de Lisboa para este punto ya no volverá a la capital del reino lusitano.

Desde primera hora de ayer tarde había expectacion en el Congreso, ante el anuncio de la proposicion incidental que había de presentar el Sr. Salmeron, tratando de la obstruccion parlamentaria.

Presentada la proposicion, extrañó grandemente que no se diese lectura de ella, sabiéndose después que este no sucedía, porque el Sr. Romero Robledo la consideraba antirreglamentaria y redactada en términos tales que no solamente se oponía a su lectura sino que se negó también a que fuese copiada para la Prensa.

Acerca de este hubo muchos cabildos, hasta que, por fin, los republicanos consintieron en que la proposicion fuese modificada, quedando así en disposicion de ser leída.

La situacion del señor marqués de la Vega de Armijo respecto al partido liberal es ya bien clara y definida.

Tanto él como sus amigos se inclinan a formar parte del partido liberal democrático que acaudilla el Sr. Montero Rios, excepte los exministros Sres. Salvador y duque de Almodóvar.

Ayer tarde han visitado al Sr. Merino los Sres. Moret y conde de Romanones, celebrando los tres una larga conferencia.

Contestando a un suelto en que los amigos del Sr. Moret hacían resaltar lo que ellos llaman su prudencia, con la relativa altivez de los amigos del Sr. Montero Rios, dicen éstos que para ver de que parte ha estado y está la prudencia, se hay mas que examinar de qué parte de los liberales han salido frases ofensivas para los otros; y se verá que, mientras de los periódicos que defienden la formacion del partido liberal democrático no ha salido una sola palabra molesta siquiera para los monetistas, en la Prensa partidaria del señor Moret se han prodigado para los Sres. Montero Rios, López Domínguez, Canalejas, y aun en ocasiones para el señor marqués de la Vega de Armijo,

todo especie de frases despectivas, molestas y aun ofensivas.

Y en cuanto a la moderacion con que los monetistas han gozado de su triunfo, todo el mundo sabe—pues estas cosas no pueden ocultarse—que algunos amigos del Sr. Moret tenían preparadas, por si éste triunfaba, hachas de viento y bengalas para llevar en triunfo a su jefe. Los monetistas, en cambio, no hicieron manifestacion alguna.

Véase, pues, de parte de quién está la serenidad y la modestia.

Lo que hay—dicen—es que el señor Moret y sus amigos se han equivocado, y como no se resignan a quedarse fuera de la combinacion, buscan ahora todos los medios de volver a entrar, cubriendo sus propósitos con la bandera de union del partido liberal y tomando al Marqués de la Vega de Armijo como portastandarte de estas maquinaciones.

En las galerías del Senado conferenciaron ayer tarde largamente los señores Montero Rios y López Domínguez sobre la reunion que hoy, a las dos y media, se celebrará en la alta Cámara, a la que deberán asistir los liberales que acepten la jefatura del Sr. Montero.

Hablando del día de hoy y de la conjuncion liberal, decía un ex ministro de la Gobernacion ayer tarde en el Senado:

—¿Será boda? ¿Será divorcio? ¿Será nacimiento?

Aun las cosas, por lo visto, consienten tales interrogaciones para los iniciados en ellas.

Leída la proposicion de que en su lugar oportuno damos cuenta, apoyóla el señor Salmeron, como primer firmante, y contestó el señor presidente del Consejo rechazándola, debiendo consignar en justicia que, si bien en la primera parte de su discurso estuvo el Sr. Villaverde algo desencertado, en la segunda estuvo muy discreto y razonador.

Reclamada la opinion de los jefes de las minorías, tanto por el Sr. Salmeron, como por el Sr. Villaverde, hablarón los Sres. Canalejas y Villanueva en pro de la proposicion, y después el Sr. Moret a favor del Gobierno.

Llegado el momento de la votacion votan, con arreglo a lo expuesto en sus discursos, los liberales y demócratas, es decir, a favor de la proposicion.

El Sr. Moret se abstuvo, y ya se salía del salon de sesiones seguido de algunos amigos que invitaban a salirse al señor conde de Romanones, cuando éste dijo que él se quedaba a votar contra el Gobierno.

Así lo hizo, en efecto, viéndose entonces que muchos de los que se salían con el señor Moret volvieron a sus puestos y votaron en pro de la proposicion.

Esta fué desechada por 137 votos,

contra 65, habiéndose hecho muchos comentarios de esta divergencia de opiniones entre los Sres. Romanones y Moret, divergencia calificada por algunos como primer paso de la separacion.

También entre los conservadores hubo absteniciones muy marcadas que podrán verse en el «Diario de las Sesiones».

Después del debate del Congreso conferenciaron con el presidente del Congreso los Sres. Canalejas y Nocedal.

El Sr. Romero les manifestó que, teniendo en cuenta el escaso número de sesiones que quedan para la discusion de los Presupuestos, él no podía de ninguna manera conceder a un debate político más que las dos horas dedicadas a preguntas, recordándoles que, aun cuando la obstruccion cesara, tenía que hacerles presente que le tienen anunciados diez y seis discursos.

Añadió el Sr. Romero que estaba animado de un espíritu conciliador; pero que tenía que atenerse a las circunstancias, no ocultando que si se llega a las sesiones dobles, éstas tendrán que dedicarse a presupuestos y otros proyectos de ley no menos importantes.

Los Sres. Canalejas y Nocedal se hicieron cargo de lo aducido por el señor Romero, reconociendo que en realidad queda poco tiempo para la aprobacion de los presupuestos y se dirigieron a conferenciar con el Sr. Salmeron.

Terminada la conferencia de los señores Canalejas y Nocedal con el señor Salmeron, y a la cual antes nos referíamos, reunió el Sr. Romero en su despacho a los jefes de minorías, concurriendo, además de los expresados, los Sres. Gil Robles, Villanueva y Moret.

Este último llegó algo retrasado; pero al encontrarse en el despacho presidencial con el Sr. Villanueva se retiró, no sin que antes dijera, y repitió después a los periodistas, que se proponía asistir por encargo del señor marqués de la Vega de Armijo, quien le había hecho la reserva de que le representara, siempre que no hubiera motivo que indujera a suponer division en el partido liberal; pero desde el momento en que estaba presente el Sr. Villanueva, representando a sus amigos, no se encontraba ya él autorizado para asistir, si había de atenerse a las instrucciones recibidas.

El Sr. Romero expuso a los reunidos que se vela en la necesidad de proponer al Congreso la celebracion de sesiones dobles de cuatro horas, la primera de nueve de la mañana a la una de la tarde y destinada a preguntas, debate político y discusion de algunos proyectos de ley, cuya aprobacion estima urgente, y la segunda de tres y media de la tarde a siete y media de la noche, y dedicada por entero a Presupuestos.

El Sr. Salmeron manifestó que consideraba era una medida violenta la

propuesta; pero que como quiera que caía dentro de los medios reglamentarios, él no podía por menos que atacarla.

Trató de justificar la actitud de la minoría republicana.

Igual protesta formuló el Sr. Gil Robles, en representacion de sus amigos políticos.

Hoy el Sr. Romero, como ya dejamos dicho, lo propondrá al Congreso.

Hizo constar el presidente de la Cámara que, no obstante adoptar ese criterio, él, por su parte, no abandonaría su espíritu de concordia en el deseo de llegar a un acuerdo conciliador.

Terminada la reunion, el Sr. Romero dió cuenta de ella al presidente del Consejo.

Tenemos entendido que algunos ex-consejeros de Estado que ocuparon dicho cargo en tiempo de las dietas, piensan pedir al señor Danvila que aclare y concrete las frases que ha dicho en el Senado respecto al cobro de dichas dietas, frases que juzgan injustas y aun ofensivas algunos de dichos ex-consejeros.

El Sr. Moret, después de la votacion del Congreso, visitó al señor marqués de la Vega de Armijo.

Mañana se celebrará Consejo de ministros.

TELEGRAMAS

Madrid 25.

Ante la comision del Senado encargada de dictaminar sobre el proyecto de reforma de la actual ley Hipotecaria, informó una comision de notarios compuesta de los señores Russell, Marín, Muñoz y Molina.

Preguntado al señor Moret su opinion sobre lo ocurrido ayer en el Senado, ha manifestado que no puede formar juicio por meras referencias.

Necesito leer el «Diario de Sesiones» para saber a que atenerme, dijo.

Sin embargo, desde luego debo consignar que ellos son los que han provocado y producido la ruptura, y por lo tanto, recabe mi libertad de accion así en ideas como en política.

Hablaré en el Congreso para exponer mi modo de pensar.

Ignoro si podré hacerlo hoy por la mañana, ó en caso de no hablar hoy, lo haré pasado, con toda amplitud, como corresponde a la importancia del acto de ayer, que tuvo mucho de aparatoso, y a la necesidad imprescindible de examinar esas resoluciones que se presentan como propias del liberal único que hoy se dice existir; de un partido que a vuelta de innovaciones que no aparecen, es declarado heredero del que acaudilló el señor Sagasta.

El señor Moret y sus amigos se disponen a emprender una campaña que

ponga de manifiesto al país dónde están las mayores fuerzas de opinión y dónde el programa democrático y la posible ejecución de este programa.

Un telegrama del gobernador interino de Teruel, recibido en el ministerio de la Gobernación, da cuenta de que a consecuencia de un incendio ocurrido en el barrio de Albós, término municipal de Manzanera, y lugar sito á doce kilómetros de este pueblo, han quedado diez casas reducidas á ceniza. No hay que lamentar desgracias personales.

En la villa de Oruzco de Tajuño ha ocurrido un crimen repugnante, del que fué víctima Antonio Roqueta, de veinte y siete años.

Se hallaban jugando á la barra los mozos del pueblo de Alvarez y los de Oruzco de Tajuño en terreno perteneciente al último pueblo, demostrando los primeros mayor habilidad y destreza en el juego.

Exasperados los mozos de Oruzco de Tajuño arrojaron de la localidad á los mozos del pueblo de Alvarez, pero se interpuso el Roqueta censurando la conducta seguida con los mozos de Alvarez.

Al llegar la noche el Roqueta fué objeto de una agresión por parte de cinco mozos del pueblo que el apelearon bárbaramente, infiriéndole además, uno de ellos una tremenda puñalada que le atravesó el hígado.

La madre y el amo del Roqueta al advertir lo que ocurría y oír las voces de socorro, salieron en su auxilio, logrando detener al agresor.

El herido falleció casi instantáneamente.

El cónsul de España en Burdeos ha hecho saber al ministro de Estado que la campaña pesquera del bacalao ha sido desastrosa, porque siendo abundantes los peces de que este animal se alimenta no ha hecho caso alguno del ebo de los pescadores.

Es probable que no transcurra mucho tiempo sin que escasee este alimento del pobre.

Con este motivo la prensa propone que se suprima ó al menos rebaje el derecho de importación del bacalao y que se suspenda el impuesto de transporte de lo que se relaciona con esta mercancía.

Por el ministro de la Gobernación se ha trasladado al ministerio fiscal una real orden llamándole la atención sobre un artículo publicado en «Tierra y Libertad» contra los reyes de Italia.

PROPOSICION INCIDENTAL

Se da lectura á la siguiente proposición incidental de los republicanos.

«Los diputados que suscriben tienen el honor de proponer al Congreso se sirva declarar que vería con gusto dedique la mitad de las horas asignadas al orden del día á los siguientes asuntos que en ella figuran y cuyo carácter de urgencia ó de interés general exige que no se los subordine á las contiendas de partidos:

Dictamen de la Comisión acerca del proyecto de ley otorgando al Ayuntamiento de Madrid dos millones de pesetas.

Idem id. acerca del relativo al descaño dominical.

Idem id. acerca del en que se fijan las

fuerzas del ejército permanente durante el año 1903.

Idem id. sobre el proyecto de ley fijando las fuerzas navales para el año 1903 y 1904.

Idem id. acerca del proyecto de ley de bases para la reforma de la ley de Reclutamiento y reemplazo del Ejército.

Dictamen de la Comisión acerca del proyecto de ley del Senado sobre Reclutamiento regional y reemplazo del Ejército de Baleares y Canarias.

Idem id. acerca del proyecto de ley del Senado haciendo extensivo á los ascensos en todos los Cuerpos de la Armada del apartado cuarto del art. 8.º de la ley constitutiva del Ejército de 9 de Julio de 1889.

Idem id. acerca del proyecto de ley de Ferrocarriles secundarios.

Madrid 23 de Noviembre de 1903.—Salmeron, Azcárate, Llano y Pensi, Pican, Trevijano, Muro y Morayta.

TEATRO

Anteayer púsose en escena por primera vez en esta temporada la magistral obra de Mascagni *Cavalleria rusticana*, viéndose el teatro con tal motivo mucho mas concurrido que de ordinario.

Cavalleria rusticana es ópera que ha tomado casta de naturaleza en este país y como el recuerdo que de su interpretación nos dejaron las últimas representaciones de la anterior temporada no podía ser mas lisonjero, existía la natural expectación por conocer lo que le cabría en la presente.

Con todo y ser toda la obra de un gusto artístico exquisito y refinado, hay que convenir que su éxito depende principalmente de tres factores: orquesta, tiple y tener. Referente al cometido de la primera con decir que la componen hoy los mismos profesores que en la última temporada la componían y que los dirige hoy el mismo maestro Sr. Puig que los dirigía ayer y quien tan admirablemente supo realizar las bellezas que tan hermosa partitura atesora habríamos terminado; no lo haremos sin embargo sin felicitar una vez mas al inteligente director que ha sabido sacar todo el partido apetecible de la obra y especialmente del *intermezzo*, pieza que mereció los honores de la repetición entre atronadoras salvas de aplausos.

Con respecto á los intérpretes de los principales personajes que juegan en el drama, sin entrar en comparaciones, que según dijo Cervantes, siempre fueron odiosas, podemos convenir en que tanto la Sra. Roberts como el Sr. Arrigotti estuvieron á gran altura. La señora Roberts siente y dice la parte de *Santuzza* admirablemente, mereciendo por su trabajo continuados aplausos que se convirtieron en una ovación al terminar la escena con *Turiddu*. El señor Arrigotti muy bien en todo el acto y especialmente en el brindis de cuya romanza saca gran partido.

La Sra. Bordabio cantó con gran maestría y mucha intención el corto papel de *Lola*.

El Sr. Vila caracterizó á conciencia el de carretero *Alfio* y dentro de las dificultades que ofrece su ingrata *particella* estuvo correcto.

Muy bien la Sra. Giustetti.

El cuerpo de coros como siempre.

Que se repita muchas veces *Cavalleria rusticana*.—X.

Mejora que se impone

Cunde, y con gusto lo consignamos, la práctica de situar escupideras anti-sépticas en los centros más concurridos. La plausible iniciativa del Alcalde señor Victory ha sido bien recibida, y son ya varios los establecimientos donde se ven cartelones prohibiendo escupir en el suelo. Es de desear que el sistema se generalice cada día mas. La ciencia y la experiencia responden de su bondad contra la propagación de la tuberculosis, y por lo mismo su aplicación á todos interesa, ya que la terrible enfermedad no distingue entre altos y humildes, sino que hace sentir sus estragos en todas las clases sociales segando en flor la vida de muchos hermanos nuestros.

Desgraciadamente no es nuestra ciudad la que menor tributo paga á la tisis. No tenemos á mano ninguna estadística demográfica-sanitaria para apoyar nuestro aserto; pero poco importan las cifras cuando en la conciencia pública está la certeza de tal afirmación. Lo que sí importa es que nos ocupemos y nos preocupemos en estudiar los medios de disminuir las víctimas de la tisis. Nuestra dignísima Autoridad local ha dado el primer paso en este sentido, y hay que seguir por tan buen camino dictando nuevas medidas de Higiene. Desde luego, ¿por qué no se procura evitar, ó cohibir al menos, la venta de muebles y ropas de uso de los tuberculosos? Y sobre todo, ¿por qué el Ayuntamiento no adquiere una estufa de desinfección, que tan excelentes servicios habría de prestar en beneficio de la salud pública?

Pase que los Mercados sean un escarnio para nuestra ciudad y pase que carezcamos de Mataderos; menos mal que con harta frecuencia permanezca la población casi á oscuras, ó iluminada tan sólo por unos cuantos faroles gulas, so pretexto de que, según el Calendario, debe la luna alumbrarnos, y transijamos también en que sean muy deficientes otros varios servicios públicos, hasta el extremo de que por falta de policía esté el vecindario á merced de los muchachos callejeros y de los perros vagabundos. Pero lo que no se puede consentir ni tolerar, al menos sin protesta, es que se tengan en olvido los preceptos de la Higiene y que por economizar un puñado de pesetas se carezca de los medios mas elementales para defendernos contra cualesquiera enfermedades infecciosas. Hace falta en Mabon una estufa, y debe adquirirse. Lo exige el interés del pueblo. Es una mejora de importancia indiscutible.

Y no sólo esto; precisa, además, que se trabaje para desalojar de la población las emanaciones pútridas: cloacas, pocilgas, criaderos de gallinas y conejos, depósitos de estiércoles, lavaderos, estanques, etc. etc., todo ello debe ser objeto de una sanción rigurosa y de una vigilancia tenaz.

No se reduce la labor de un Ayuntamiento á saldar sus presupuestos con superavit. Buena es, ciertamente, que así suceda, pero no basta. Es también misión suya, muy preferente, velar por

la salud pública, y fuerza es convenir que en este punto no hemos adelantado, sino que nos hallamos al mismo bajo nivel de cincuenta años atras.

Por fortuna hay en el Ayuntamiento personas ilustradas y de buen criterio; á ellas acudimos para que, inspirándose en el bien público, estudien la manera de llevar á la práctica las indicaciones que al correr de la pluma hemos consignado.

Otras son amores y no buenas razones.

El martes fué inscrita en el Registro Civil de defunciones de Valencia una señora llamada doña Tarsita Gil García, que falleció en dicha ciudad á la respetable edad de cien años.

Dicha señora era natural de la Ollería, en donde estos casos de longevidad se registran con relativa frecuencia.

En las primeras horas de la mañana de hoy, ha entrado de arribada, en este puerto procedente de Taworka, el vapor italiano «Aiba», de 268 toneladas. Su capitán Sig. Salvatore Longobardo, con 15 tripulantes, cargamento de coque y otros efectos, y va destinado á Palamós.

Desde la noche última viene soplando un huracanado viento que tiene agitado el mar, rebasando las olas las orillas de nuestro puerto.

El sábado á las nueve y media en la parroquia de Sta. María se cantará solemnemente Misa de Requiem, en sufragio del alma del Sr. D. Juan M.º Basellat y Vives q. e. p. d.

Los Excmos. Sres. Obispos de esta Diócesis y de Sion se ha dignado conceder cuarenta días de Indulgencia á todos los fieles que asistan á dichos actos rogando por el eterno descanso del finado.

Ayer llegó á Ciudadela procedente de Ibiza, D. Juan Torres acompañado de su señora esposa ó hijos, sobrino del Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis.

Para los servicios de la Sección Terpedista de este puerto ha sido portador el «Nave-Mahónés» de un bote.

CONSEJO UTILÍ-IMO

La pereza en las digestiones, causada por disgustos, vida sedentaria ó por excesos, se corrige con el «Elixir Estomacal de Salz de Carlos». Diez años de éxitos constantes. Exíjase en las etiquetas de las botellas la palabra **STO MALIX**, marca de fábrica registrada en Europa y Américas.

Mañana en la iglesia de S. José, las Hijas de S. Vicente de Paul de las tres residencias de esta ciudad, celebrarán la fiesta de la Aparición de la Purísima Virgen de la Medalla Milagrosa á su Hermana Catalina Laboreau, en el Hospital de París.

Véase la sección religiosa.

El capitán de Artillería D. Manuel Martínez Soliva, excedente en estas islas, ha sido destinado al batallón que guarnece esta plaza.

Los señores Médicos recomiendan el uso de las excelentes aguas minerales alcalinas y de los productos VICHY-ÉTAT. No farse de imitaciones y exíjase:

VICHY-HÔPITAL (estómago)

VICHY-GRANDE-GRILLE (hígado)

VICHY-CÉLESTINS (riñones)

Véndense en las farmacias, droguerías y depósitos de aguas minerales.



SAL VICHY-ÉTAT (natural, para bebidas)

COMPRESOS VICHY-ÉTAT (efervescentes, en frascos)

PASTILLAS VICHY-ÉTAT (en cajas metálicas)

La debilidad nerviosa ó neurastenia, la anemia, la clorosis, convalecencias, dispépsias, (pequeña de digerir) raquitismo (crecimiento defectuoso) y demás afecciones que reconocen por causa un estado de DEBILIDAD GENERAL se curan pronto tomando el acreditado

ELIXIR CALLOL

Medicamento aprobado por la Real Academica de Medicina y Cirujía de Barcelona y recomendado por toda la clase médica

medicamento de gusto agradable y de resultados tan rápidos y eficaces que al tomarlo aumenta el apetito y las fuerzas casi siempre desde las primeras tomas.

De venta, Farmacia Callol, Diputación 1389 Barcelona, y en todas las buenas farmacias de España y América.

Se ha declarado un caso sospechoso de crup difterico en una casa de la calle de Prato y Cautes.

No dudamos que si las sospechas se confirman adoptará la Autoridad local, ó el Inspector municipal, las medidas de aislamiento y desinfección que procedan.

En casos como el presente, vendría de perlas la estufa cuya adquisicion solicitamos en otro lugar de este número. Cuanto se haga en este sentido merecerá los aplausos del vecindario. Conviénzase el Ayuntamiento.

Por R. O. de 23 del actual se ha dispuesto que las Corporaciones municipales presten el servicio médico farmacéutico á las fuerzas de la Guardia civil y á sus familias.

Carga embarcada ayer en el vapor «Isla de Menorca» para Palma:

15 bultos leña; 9 bultos madera; 12 sacos trigo; 2 sacos hormas; 3 cajas gorras; 2 cajas calzado; 1 caja anzuelos; 20 sacos lana; 6 sacos frijoles; 3 bultos pieles; 3 cajas maquinaria; 14 bultos cueros; 1 bulto esteras yute; 1 caja con cajas carton, y varios cascos vacios.

Han ingresado esta mañana en la Penitenciaría Militar de la Fortaleza de Isabel II, seis corrigendos llegados hoy en el «Nuevo-Mahonés» custodiados por tres individuos de la Guardia civil.

Mañana por la tarde, emezando á las tres, se vacunará y revacunaré gratis para los pobres en las Casas Consistoriales de esta ciudad.

Aprovechen las familias ocasion tan propicia bien penetradas de que ese es el principal preservativo contra la viruela.

Una pequeña molestia puede evitar les graves quebrantos.

En el «Nuevo-Mahonés» ha llegado el Contramaestre del Arsenal de este puerto D. Antonio Berman.

Evacuados los asuntos que motivaron la venida á esta ciudad de los señores M. Irujo, Sr. D. Roque Coll, Dignidad de Maestrescuela de Menorca y del Dr. D. José Mayans, Archivero Mayor de la Curia Eclesiástica de esta diócesis, salieron ayer tarde para Ciudadela punto de su residencia.

Mañana se reunirá en las Casas Consistoriales la Junta municipal al objeto de formar el repartimiento del cupo de la sal para el año en curso 1903.

El sábado próximo tendrá lugar la subasta para el arriendo del impuesto sobre la sal para 1904.

Mañana por la tarde saldrá directo á Barcelona el vapor-correo «Nuevo-Mahonés».

El «Isla de Menorca» que es esperado de Palma á las primeras horas de mañana saldrá el domingo para Barcelona y escalas.

El martes próximo, según nuestras noticias, emprenderá viaje á Palma el «Menorquina», cuyo buque á su regreso el día 4 de Diciembre próximo, debe conducir la batería de montaña afecta al batallón de Artillería de Menorca.

La empresa del Teatro Principal nos avisa que en la representación de la ópera Carmen que debe tener lugar mañana, el papel de Micaela asignado en programas á la triple Sra. Robert, ha sido confiado á la Sra. Bianchini.

Unico remedio inmediato contra las canas y falta de cabello, el PETROLEO SANSON.

«Lucía de Lamermoor» fué la obra que se puso en escena anoche en el Teatro Principal para los socios del «Centro Ciclista» y de sus familias.

Las localidades estaban ocupadas casi todas, y la obra fué escuchada con gran predilección por la concurrencia, logrando los artistas Sra. Bianchini y Sres. Arrigotti, Parera y Oliveras arrancar del auditorio nutridos aplausos.

La Sra. Bianchini fué calurosamente aplaudida en el aria del tercer acto que la cantó admirablemente, siendo llamada á la escena al finalizar el referido acto.

Muy bien la orquesta y coros.

El solo de clarinete mereció un atonador aplauso al profesor que lo ejecutó.

El Maestro Director Sr. Puig, acertadísimo con su batuta.



A las nueve ha dejado caer anclas en su habitual fondeadero, el vapor-correo «Nuevo-Mahonés», procedente directamente de Barcelona, salido á las cinco de ayer tarde.

Debido al duro Norte que durante la noche se ha desencadenado, ha logrado este puerto por la costa Sur de la isla.

Esta mañana el Comandante del crucero inglés «Cleopatra», acompañado del Sr. Escudero Vice Consul de Su Majestad Británica en esta plaza, ha practicado la visita oficial á las autoridades militares civil y de Marina.

Hemos tenido el gusto de saludar al Rdo. Sr. D. Francisco Calafat, Presbítero, llegado ayer de Barcelona en el «Isla de Menorca».

PALMA 24 NOVIEMBRE

MOTÍN ESCOLAR

En el Instituto general y técnico ha ocurrido hoy un motín escolar.

Comenzaba á ponerse en práctica la última disposicion publicada por el ministerio de Instrucción pública, respecto á no dejar salir del local á los estudiantes, desde las ocho y media á las doce y media, á fin de que en los intermedios de clase á clase estuviesen en la sala de estudio.

Una comision de alumnos visitó al director, suplicándole que dejara salir á los escolares á las diez, terminada la primera clase, á fin de poder cumplir otras obligaciones.

El director se negó á ello. Entonces los chicos, que estaban en las salas de

espera, promovieron un alboroto, dando gritos de ¡abajo el director!

Los bedeles trataron de imponerse, aunque inútilmente.

Los alumnos destrozaron los bancos, salieron á la calle é hicieron una manifestacion tumultuosa.

La guardia municipal los disolvió en la plaza de Cort. Después formaron nuevos grupos, disolviéndoles la policía.

Gremio de Panaderos de Mahon

Se avisa al público que el próximo domingo día 29 del corriente, no habrá en esta localidad pan tierno de clase ninguna.

Lo que se anuncia para dar tiempo á que puedan proveerse con la debida anticipacion; previniendo al mismo tiempo, que esta falta de elaboracion se dejara sentir el último domingo de cada mes, por haberlo así convenido con la asociacion de Obreros Panaderos.—Mahon 26 Noviembre 1903.—El Secretario auxiliar, Juan Barranco.

Pasajeros embarcados anoche para Palma en el vapor-correo «Isla de Menorca»:

D. Manuel Carbó; Francisco Beltrán; María Cou; un Sr. Jefe, y Juan Domínguez.—Total, 5.

Pasajeros llegados hoy de Barcelona en el vapor-correo «Nuevo-Mahonés».

D. Antonio Berman; tres Guardias civiles y seis soldados.—Total, 10.

El Bien Público

POR TELEGRAFO

Madrid 25.

Melilla.—En la madrugada última efectuaron una salida las tropas imperiales de la alcazaba de Sidi-Auriach, quedando dentro de la plaza una guarnicion de cuatrocientos hombres.

Las tropas imperiales se dirigieron hácia la costa llevando consigo un cargamento de cebada y sesenta cajas de municiones.

Madrid 25.

Ha habido bastante animacion en la sesion matutina, tenida hoy en el Congreso.

Se ha reproducido el incidente oponiéndose algunos diputados á que se tengan sesiones los domingos.

El Sr. Romero Robledo defiende el acuerdo de celebrar sesion los domingos por la tarde.

Se han aprobado muchos dictámenes.

En este momento se ha abierto la discusion sobre las fuerzas navales para 1904.

Madrid 26.

En la sesion celebrada ayer por la mañana se discutieron varias preguntas y ruegos.

Se producen algunos incidentes.

El mas animado fué el referente al crédito de 136.000 pesetas para los gastos del viaje que debe hacer el crucero «Río de la Plata» á los Estados-Unidos.

Sigue discutiéndose el proyecto del cupo de las fuerzas navales para 1904.

Madrid 26.

En la Coruña, diez y siete sociedades obreras, en vista del proyecto de ley sobre las huelgas, han acordado formular enérgica protesta repartiendo una hoja en la cual se invita á los centros proletarios de España, á defenderse contra el brutal atropello de que son víctimas.

Madrid 26.

En Velez Rubio se ha sentido un terremoto que se ha repetido dos veces con intervalo de dos minutos.

El fenómeno sísmico ha causado algunos desperfectos.

Madrid 26.

Las sociedades obreras de la Coruña después de su acuerdo de protestar contra el proyecto de ley de las huelgas, han recomendado en sus proclamas la asistencia á un meeting magno.

Madrid 26.

Comunican de Vergara que en la fábrica de Altos Hornos una máquina ha arrollado á cuatro obreros, matando uno é hiriendo á los otros tres.

Madrid 26.

Las autoridades de la Coruña han celebrado una reunion, que es muy comentada.

Se guarda reserva sobre sus acuerdos.

Madrid 26.

Paris.—El Comisario Mr. Bertelot ha registrado una imprenta establecida en Mont Martre, secuestrando miles de ejemplares del manifiesto y retratos del general español Sr. Borbon y Castellví.

Telegramas de «La Marítima»

Palma 26.

Fondeado «Isla de Menorca» al amanecer sin novedad. Muy buena travesía.—Ginart.

TEATRO PRINCIPAL

Compañía de ópera italiana

FUNCION PARA MAÑANA VIERNES DÍA 27

7.ª de abono 1.ª serie

Se pondrá en escena la ópera en cuatro actos.

CARMEN

Precios de costumbre.

A las 8 y media en punto.

Imp. de M. Parpal.

ANTIRREUMATICO GRAU



Farmacia Especial de YNGLADA GRAU, 4, Asalto, 4, BARCELONA. En MAHON principales farmacias

CURACION RADICAL DE LOS DOLORES REUMATICOS

Eficaz medicamento para la curacion radical de los mismos, sea cual fuere la forma en que se presenten, como articular, inflamatorio, gota, etc., etc.

Precio, Poción Ptas. 5.—Linimento 2'50

Importancia notable

de las revistas técnicas en todos los países y de la traducción de sus textos al español

Nadie desconoce cuan útiles y beneficiosas son las «Revistas técnicas de cada país», pues, mediante ellas, el Comerciante, el Industrial y toda persona que trate de buscar «nuevos datos» ó «adelantos obtenidos» en los demás países en determinados ramos, consigue hallarlos expuestos minuciosamente é ilustrados con profusion, cuyos detalles sirven de suma instrucción para el técnico y para quién se dedica á un ramo especial ya por mera afición, ya por índole profesional.

Ahora bien, reconocida por todos la grandísima importancia que encierran las «Revistas de todos los países» se explica el porque en los «Estados Unidos, en Alemania y en otras muchas naciones» no hay casa de Comercio, por insignificante que sea, que no esté abonada, cuando menos, á 2 «Revistas extranjeras» de su ramo, mandando «extraer y traducir» muchos datos utilizámos para ella, pormenores que siempre sirven para ampliar mas y mas sus conocimientos técnicos.

El que escribe, cuando residía en los Estados Unidos, y en particular en Nueva York, recuerda haber visto en importantes casas Comerciales de aquel país «Revistas» notables de España, cuyos textos se traducían al inglés, con objeto de investigar progresivamente los procedimientos adoptados en otro país.

Si aquellas regiones «extraían y traducen» datos de nuestras revistas, con mayor razon debemos hacerle también nosotros con las miles de publicaciones comerciales, industriales, etc., que ven la luz en Nueva York, Philadelphia, Chicago, S. Francisco, etc., etc., si deseamos ilustrarnos mas y mas.

Para los «Comisionistas y Representantes» son las «Revistas» aún de mayor valía, y para demostrarlo, basta ver en Hamburgo, Londres y Copenhague, en cuyas capitales recuerdo haber visto casas de dicho ramo que tenían hasta 20 Revistas extranjeras para su ilustración, haciendo «traducir á su idioma natal» todo cuanto les resultaba incomprendible.

Además, los importantes «Comisionistas y representantes» de Nueva York, Bombay, Calcutta, etc., ¿cómo conseguirían sus fines lucrativos sino por conducto de las «Revistas»? Ya por medio de «anuncios» publicados oportunamente, ya por «gaceticillas» que nuestro «Centro» redacta en correcto y propagandista lenguaje, cuyos resultados son siempre favorables.

En España, pues, país rico en productos naturales y que está llamado á ser grande por sus esfuerzos realizados en la fabricación textil, ramo, que merece particular atención aquí y fuera de España, también conviene que se lean y que se «traduzcan mas las revistas técnicas y mercantiles» de cualquier país, y para facilitar mas la suscripción, lectura y «traducción de los artículos que convengan en español» hay establecido «en Barcelona, calle de Mendizabal, 22», desde el año 1895, un «Centro de traducciones que tiene conocimiento exacto de todas las Revistas que se publican en el globo» y hoy puede suministrar datos precisos sobre «92.000 revistas técnicas» de cualquier punto que convenga.

Dicho «Centro» ofrece sus modestos servicios al comercio español en general para procurarle las que desee, además de «verter al español todo artículo redactado en lengua extranjera».

En nuestro país, mas que en otro, muy á menudo se ofrecen al comercio inventos, que en países extranjeros tendrían buena acogida, y aquí, mas de una vez ni siquiera nos enteramos de lo que se publica, muriendo al nacer.

Así, pues, todo inventor ó persona que, gracias á sus esfuerzos y desvelos pudo hallar mejoras ó adelantos en cualquier ramo industrial, no es justo que, después de pesados sacrificios morales y materiales, tenga que renunciar á sus laudables intenciones de dar á conocer al mundo industrial sus inventos realizados y sus propósitos, como sucede casi siempre, sino que por mediación de este «importante Centro», en que nos ocupamos hoy, hallará aquel sus esfuerzos coronados, pues su Director, auxiliado por sus corresponsales extranjeros, buscará cuantos medios estén á su alcance, para conseguir un resultado satisfactorio para todo aquel que se dirija al «referido Centro».

Su Director, D. Roberto Ragazzoni, podrá contestar á cuantas preguntas se le ha-

gan y á vuelta de correo, recordando que el «Centro», valiéndose de sus corresponsales esparcidos en Europa, Asia, Africa y Oceanía, con suma facilidad, puede adquirir los datos que interesen al Comercio español, ya para la «exportación» como para la «importación», además de otros muchos que son conocidos por haber tenido antes que suministrarlos á casas nacionales y extranjeras.

Nada mas nos queda que consignar y solo encarecemos eficazmente á nuestros ilustrados lectores que recuerden bien el «Centro de traducciones de Barcelona, Mendizabal 22», y no dudamos que sus valiosos servicios deben beneficiar á todo comerciante, industrial y particular que le sea necesario «adquirir datos» le cualquier punto del globo con la mayor prontitud, y mas aún que su Director, para inspirar mas confianza á todo el comercio nacional, permitirá que se le abonen los derechos correspondientes una vez prestado el servicio.

Ciudad tan importante por su vida mercantil, terrestre y marítima, como Barcelona, necesitaba un «Centro» de esta índole que se encargara de la «traducción», de documentos públicos y privados tales como «cartas comerciales, guías, patentes, manifiestos, poderes, pólizas, prospectos, circulares, catálogos, Revistas, periódicos, etc., etc.», y en especial de las OBRAS CIENTÍFICAS O LITERARIAS para la cual contamos con un personal competente y distinguido, así para la traducción, como para la corrección de estilo y pureza del lenguaje.

Para ilustrar mas á nuestros dignos lectores, enviaremos á quien lo solicite los variados é importantes ramos de que tratan «muchas obras técnicas de gran estimación», y revistas «inglesas, alemanas, francesas, italianas, rusas, etc., etc.».

Para mas detalles dirigirse á los señores Juan Capó y C^a, S. Jaime, 9, Ciudadela.

BOLETIN RELIGIOSO

Santo de hoy.—Los Desposorios de Nuestra Señora y S. Conrado.

Santo de mañana.—Stos. Facundo, Primitivo y Virgilio.

Cultos.—Mañana, día conmemorativo de la portentosa aparición de la Inmaculada Virgen de la Medalla milagrosa se celebra con toda solemnidad en la iglesia de S. José por encargo de las Hermanas de la Caridad de las tres residencias de Mahon: á las 7 Misa y Sagrada Comunión; á las 9 y media la mayor que será concertada expreso del Mtro. D. Damian Andreu, Pbro., publicará el valor y méritos de la Medalla D. Bartolomé Sintet, Pbro., el Señor estará de manifiesto. Por la noche se dará fin al solemne Triduo que á este fin se celebra en dicha iglesia.

Los fieles que predispuestos con los Santos Sacramentos visitaren en todo el día esta iglesia pueden ganar Indulgencia plenaria.

Continúa en la misma iglesia la exposición de las Cuarenta Horas.

El mes de las benditas Almas del Purgatorio se celebra en Sta. María, S. Francisco y Sagrado Corazon.

Visita á la Corte de María.—Mañana se hace á Ntra. Sra. de las Gracias en la Concepcion.

Cotizacion oficial

Madrid 25.—4 t.

4 por ciento interior.	77'40
Idem Exterior.	00'00
Amortizable 4 por 100.	00'00
Idem 5 por ciento.	96'45
Carpeta provisional amor.	00'00
Acciones Banco España.	481 50
Comp. Arrend. Tabacos.	446 00
Paris á la vista.	33 85 á 33 75
Londres á la vista.	33 73 á 00'00

Noticias marítimas

Movimiento de los vapores-correos de la Compañía Trasatlántica:

Línea de Nueva York, Cuba y Méjico.—E «Buena-Aires» salió el 18 de Santa Cruz de Tenerife para Puerto-Rico; el «Manuel Calvo» salió el 21 de Barcelona para Nápoles; el «Cataluña» llegó el 20 á Veracruz, de la Habana.

Línea de Cuba y México.—E «Alfonso XIII» salió el 20 de la Habana para la Coruña; el «Alfonso XII» salió de la Coruña el 20 para la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia.—E «Montserrat» salió de Génova el 21 para Nápoles; el «Leon XIII» salió el 13 de Colon para Orajao.

Línea de Filipinas.—E «Alicante» llegó á Manila el 11 procedente de Singapoor; el «Isla de Luzon» salió el 13 de Port Said para Suez; el «Antonio Lopez» llegó el 11 á Liverpool, procedente de Santander; el «Isla de Panay» salió el 20 de Port Said para Barcelona.

Línea de Buenos-Aires.—E «P. de Sarrástegui» llegó el 22 á Barcelona, de Cádiz; el «Reina María Cristina» salió el 10 de Santa Cruz para Montevideo.

Línea de Fernando Póo.—E «San Francisco» llegó el 15 á Barcelona, de Cádiz.

Línea de Canarias.—E «M. L. Vi. llaverde» salió el 18 de Valencia, para Alicante.

Línea sup. etaria.—E «Larache» salió el 20 de Cádiz para Vigo.

Vapores en puerto.—E «San Ignacio», «Rabat», «Ciudad de Cádiz» y «Montevideo», en Cádiz, y el «Ciudad Conda» en Barcelona.

D. FRANCISCO DE LA PAZ GAUDOLFO, Comandante Mayor del Batallón Artillería de Plaza de Menorca.

Hace saber: Que debiendo subastarse el día 2 de Diciembre próximo á las diez de su mañana en las Oficinas de dicho Batallón situas en la calle Nueva n.º 5 de esta ciudad el estiercol del ganado de la Bateria de Montaña del mismo cuerpo que debe alojarse en los cuarteles de Villa-Carlos, sobre la base de un tanto por cabeza, se anuncia para que los que deseen tomar parte en la expresada subasta presenten condiciones en pliegos cerrados cuando menos con veinticuatro horas de anticipación.—Mahon 24 de Noviembre 1908.—Francisco de la Paz.

SEMAFORO OFICIAL

Vigia de Bajoli 26.—3 m.

Barómetro, 759'9; viento NE.; marejada; cielo acelajado; horizontes lluviosos.

REVOLUCION CIENTÍFICA

LA VERDADERA Y MARAVILLOSA
MEDALLA ELÉCTRICA Y MAGNÉTICA

La Electricidad y el Magnetismo

aplicados á la curacion ó alivio de todas las dolencias

Preserva las enfermedades Nerviosas, Infecciosas y Epidémicas porque purifica la sangre.

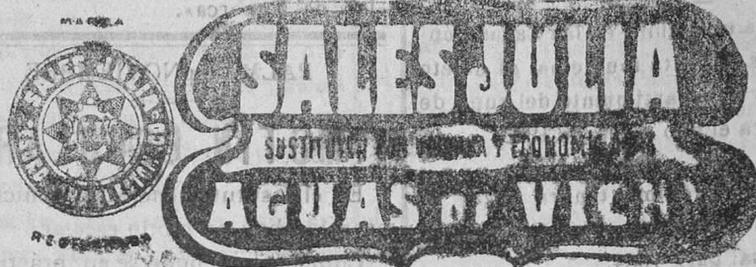
La Medalla Eléctrica es positivamente el remedio externo mas seguro y activo, para la curacion por medio de la electricidad de todas las enfermedades de la sangre y ofecciones nerviosas.

Del uso prolongado y constante de la Medalla Eléctrica se verá uno ampliamente recompensado con el refloramiento de la salud perdida.

Depósito exclusivo en la zona de Menorca para las Islas Baleares

Miguel Thomás, Gardona y Orfila, 30.—Mahón

Se facilitan prospectos.



Movido por el fin altamente filantrópico de procurar á los enfermos del estómago una bebida alcalina, que reemplazara con ventaja á las aguas minerales BICARBONATADAS me limité á hacer una asociación química de sus componentes puros, para poderlas sustituir, habiéndolo logrado con tal éxito, que cuantos enfermos han probado dicho medicamento, han olvidado el uso de aquellas aguas, prefiriendo la preparada con mis SALES: tan magníficos resultados se han obtenido con mi producto que la compañía que explota las aguas de Vichy, comprendiendo que la propagación de este producto podría perjudicarla, (por ser más accesible á todas las fortunas el uso del agua preparada con dichas SALES), me hallado por un agente especial, para que cambiara la denominación de VICHY ARTIFICIAL, con que hasta ahora las he venido distinguiendo, que hoy cambio con las de SALES JULIA, para no sostener un pleito con dicha compañía, la cual con tan poca piadosa exigencia ha venido á ensalzar mi producto, pues sin duda no se hubiera ocupado de éste, si no competiera muy ventajosamente con dichas aguas.

MODO DE USARLAS.—Basta disolver, cada paquete, en un litro de pura agua potable y beberla á pasto ó bien mezclada con vino durante las comidas.

NOTA.—Recomendamos á los enfermos que usen nuestras SALES, que disuelvan la cantidad de polvo, que á diario puedan consumir, tomando 1 paquete por litro ó mitad en medio litro y así beberan el agua con toda su fuerza.

PRECIO: De una caja metálica lujosamente litografiada con doce paquetes, 1 peseta. De venta en Mahón, los Sres. Valls y Pons; y en Ciudadela, el Sr. Arguimbau.